



HU Mosógép

Használati útmutató



Electrolux

# TARTALOM

|                                         |    |
|-----------------------------------------|----|
| 1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK.....          | 3  |
| 2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....           | 4  |
| 3. TERMÉKLEÍRÁS.....                    | 6  |
| 4. KEZELŐPANEL.....                     | 7  |
| 5. PROGRAMOK.....                       | 8  |
| 6. FOGYASZTÁSI ÉRTÉKEK.....             | 12 |
| 7. KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK.....             | 13 |
| 8. BEÁLLÍTÁSOK.....                     | 15 |
| 9. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT.....         | 16 |
| 10. NAPI HASZNÁLAT.....                 | 16 |
| 11. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK..... | 21 |
| 12. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS.....            | 22 |
| 13. HIBAELHÁRÍTÁS.....                  | 26 |
| 14. AJTÓ NYITÁSA VÉSZHELYZETBEN.....    | 28 |
| 15. MŰSZAKI ADATOK.....                 | 29 |

## ÖNRE GONDOLUNK

Köszönjük, hogy Electrolux terméket vásárolt. Ön olyan készülék tulajdonosa lett, mely mögött több évtizedes szakmai tapasztalat és innováció áll. Rendkívüli tudását és stílusos megjelenését az Ön igényei ihlették. Valahányszor csak használja, biztos lehet abban, hogy a benne foglalt tudás a siker garanciája. Köszöntjük az Electrolux világában!

**Látogassa meg a weboldalunkat:**



Kezelési tanácsok, kiadványok, hibaelhárító, szerviz információk:  
**[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)**



További előnyökért regisztrálja készülékét:  
**[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)**



Kiegészítők, segédanyagok és eredeti alkatrészek vásárlása a készülékhez:  
**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**

## VÁSÁRLÓI TÁMOGATÁS ÉS SZERVIZ

Kizárólag eredeti alkatrészek használatát javasoljuk.

Ha készülékével a szervizhez fordul, legyenek kéznél az alábbi adatok: Típus, termékszám, sorozatszám.

Ezek az információk az adattáblán olvashatók.



Figyelmeztetés - Biztonsági információk



Általános információk és hasznos tanácsok



Környezetvédelmi információk

A változtatások jogát fenntartjuk.

## 1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Az üzembe helyezés és használat előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A nem megfelelő üzembe helyezés vagy használat által okozott károkért nem vállal felelősséget a gyártó. További tájékozódás érdekében tartsa elérhető helyen az útmutatót.

### 1.1 Gyermek és fogyatékkal élő személyek biztonsága

- A készüléket a gyermekek (csak 8 évnél idősebb) és csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok és ismeretek híján lévő személyek csak felügyelettel, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó megfelelő tájékoztatás esetén használhatják.
- Ne hagyja, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel.
- 3 évesnél fiatalabb gyermekek kizárólag folyamatos felügyelet mellett tartózkodhatnak a készülék közelében.
- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől.
- Minden mosószeret tartson távol a gyermekektől.
- A gyermekeket és kedvenc háziállatokat tartsa távol a készüléktől, amikor az ajtaja nyitva van.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet.

### 1.2 Általános biztonság

- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.
- Soha ne lépje túl a megengedett legnagyobb töltetet, mely 9 kg tömegű lehet (lásd a „Programtáblázat” című fejezetet).
- Az üzemi víznyomás (minimum és maximum) értékének 0,5 bar (0,05 MPa) és 8 bar (0,8 MPa) között kell lennie.

- Ügyeljen arra, hogy a készülék alsó részén levő szellőzőnyílásokat (ha vannak) a készülék alatti szőnyeg ne zárja el.
- A készülék vízhalózatra történő csatlakoztatásához használja a mellékelt, új tömlőkészletet. Régi tömlőkészlet nem használható fel újra.
- Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a márkaszerviznek vagy más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie, nehogy veszélyhelyzet álljon elő.
- Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.
- A készülék tisztításához ne használjon vízsugarat vagy gőzt.
- A készüléket puha, nedves ruhával tisztítsa. Csak semleges tisztítószer használjon. Ne használjon súrolószert, súrolószivacsot, oldószert vagy fém tárgyat.

## 2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

### 2.1 Üzembe helyezés

- Távolítsa el az összes csomagolást és a szállítási rögzítőcsavarokat.
- Őrizze meg a szállítási rögzítőcsavarokat. Amikor ismét szállítani szeretné a készüléket, a dobját rögzítenie kell.
- Súlyos a készülék, ezért legyen körültekintő a mozgatásakor. Mindig viseljen munkavédelmi kesztyűt.
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Tartsa be a készülékhez mellékelt üzembe helyezési útmutatóban foglaltakat.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol a hőmérséklet  $0\text{ }^{\circ}\text{C}$  alatt van, vagy ahol ki van téve az időjárásnak.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék üzemeltetésének helyén a padló vízszintes, sík, stabil, hőálló és tiszta legyen.

- Gondoskodjon arról, hogy keringeni tudjon a levegő a készülék és a padló között.
- Úgy állítsa be a lábakat, hogy a készülék és a szőnyeg között rendelkezésre álljon a szükséges hely.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol az ajtaját nem lehet teljesen kinyitni.

### 2.2 Elektromos csatlakoztatás

- A készüléket kötelező földelni.
- Mindig megfelelően felszerelt, áramütés ellen védett aljzatot használjon.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő elektromos adatok megfelelnek-e a háztartási hálózati áram paramétereinek. Amennyiben nem, forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.
- Ne használjon hálózati elosztókat és hosszabbító kábeleket.

- Ügyeljen a hálózati csatlakozódugó és a hálózati kábel épségére. Amennyiben a készülék hálózati vezetékeit ki kell cserélni, a cserét márkaszervizünknel végeztesse el.
- Csak az üzembe helyezés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz üzembe helyezés után is könnyen elérhető legyen.
- Nedves kézzel ne érintse meg a hálózati kábelt és a csatlakozódugót.
- A készülék csatlakozásának bontására, soha ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót. A kábelt mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki.
- Kizárólag az Egyesült Királyságban és Írországban érvényes: A készülék egy 13 amperes hálózati csatlakozódugóval rendelkezik. Ha szükségessé válik a biztosíték cseréje a hálózati csatlakozódugóban, akkor egy 13 amperes ASTA (BS 1362) biztosítékra cserélje.
- A készülék megfelel az EGK irányelveinek.
- A készüléket kizárólag háztartási célra használja.
- Tartsa be a mosogatószer csomagolásán feltüntetett utasításokat.
- Ne tegyen gyúlékony anyagot vagy gyúlékony anyaggal szennyezett tárgyat a készülékbe, annak közelébe, illetve annak tetejére.
- Ellenőrizze, hogy minden fémtárgyat eltávolított a ruhákból.
- Ne tegyen a készülék alá edényt azért, hogy az esetleg a készülékből szivárgó vizet összegyűjtse. A használatra javasolt felszerelésekkel kapcsolatban forduljon a márkaszervizhez.
- Ne érintse meg az ajtóüveget egy program működése során. Az üveg forró lehet.

## 2.5 Szerviz

- A készülék javítását bízza a márkaszervizre.
- Csak eredeti pótalkatrészeket használjon.

## 2.6 Ártalmatlanítás



### VIGYÁZAT!

Sérülés- vagy fulladásveszély.

- Bontsa a készülék hálózati csatlakozását.
- Vágja le a hálózati tápkábelt, és helyezze a hulladékba.
- Szerelje le az ajtókilincset, hogy megakadályozza gyermekek és kedvenc állatok készülékben rekedését.

## 2.3 Vízhálózatra csatlakoztatás

- Ügyeljen arra, hogy ne okozzon sérülést a vízcsöveknek.
- Mielőtt új vagy hosszabb idő óta nem használt csövekhez csatlakoztatja a készüléket, addig folyassa a vizet, amíg az teljesen ki nem tisztul.
- A készülék első használata előtt ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás.

## 2.4 Használat

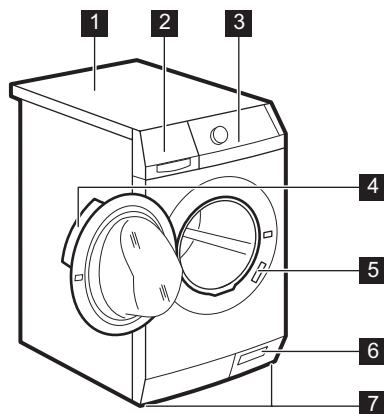


### VIGYÁZAT!

Személyi sérülés, áramütés, tűz, égési sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

## 3. TERMÉKLEÍRÁS

### 3.1 A készülék áttekintése



- 1 Munkafelület
- 2 Mosogatószer-adagoló
- 3 Kezelőpanel
- 4 Ajtófogantyú
- 5 Adattábla
- 6 Leeresztő szivattyú szűrője
- 7 Készülék szintbe állítására szolgáló lábak

### 3.2 Rögzítőlemez készlet (4055171146)

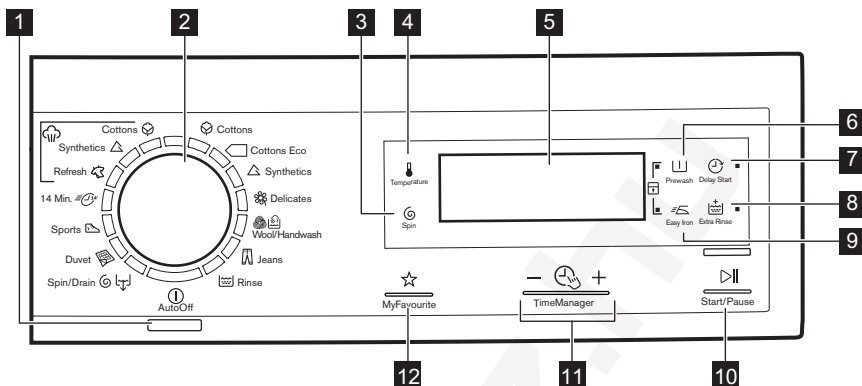
Beszerezhető a hivatalos márkakereskedőnél.

Ha a készüléket talapzatra állítja, rögzítse a készüléket a rögzítőlemezekhez.

Figyelmesen olvassa el a tartozékhoz mellékelt használati utasítást.

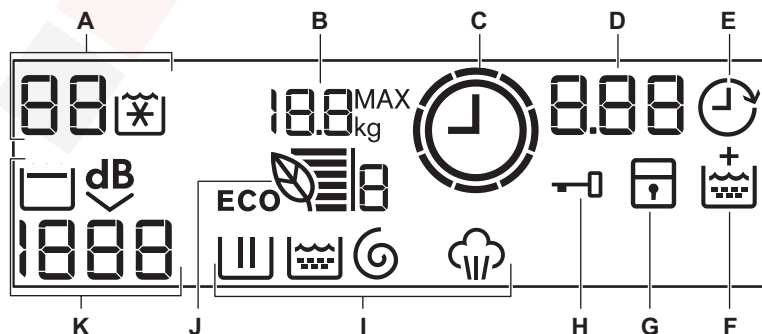
## 4. KEZELŐPANEL

### 4.1 Kezelőpanel ismertetése



- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>1</b> Be/Ki gomb (Automatikus kikapcsolás)</p> <p><b>2</b> Programválasztó gomb</p> <p><b>3</b> Centrifugálás sebességét mérséklő érintőgomb (Centrifugálás)</p> <p><b>4</b> Hőmérséklet érintőgomb (Hőmérséklet)</p> <p><b>5</b> Kijelző</p> <p><b>6</b> Előmosás érintőgomb (Előmosás)</p> <p><b>7</b> Késleltetett indítás érintőgomb (Késleltetett indítás)</p> | <p><b>8</b> Extra öblítés érintőgomb (Öblítés +)</p> <p><b>9</b> Vasaláskönnyítő érintőgomb (Vasaláskönnyítő)</p> <p><b>10</b> Indítás/Szünet érintőgomb (Start / Szünet)</p> <p><b>11</b> Time Manager érintőgombjai – + (Time Manager)</p> <p><b>12</b> Kedvenc program érintőgomb (Kedvencem)</p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### 4.2 Kijelző



## A) Hőmérséklet terület:

: Hőmérséklet-visszajelző

: Hideg víz visszajelző

B) : Maximális töltet<sup>1)</sup>

## C) : Time Manager visszajelző

## D) Idő kijelző terület:

• : Program időtartama

• : Késleltetett indítás

• : Riasztási kódok

• : Hibaüzenet

• : Program vége.

## E) : Késleltetett indítás visszajelző

## F) : Állandó extra öblítés visszajelző

## G) : Gyerekzár visszajelző

## H) : Ajtó zárva visszajelző

• Nem lehet kinyitni a készülék ajtaját, amíg ez a szimbólum látható.

• Csak a szimbólum eltűnése után nyithatja ki az ajtót.

## I) Mosási visszajelzők:

• : Mosási szakasz

• : Öblítési szakasz

• : Centrifugálási szakasz

• : Gőzölési szakasz



Amikor egy programot beállított, a programhoz kapcsolódó fázisok visszajelzői megjelennek.

Amikor a program elindul, csak a működő fázis visszajelzője villog.

Amikor egy fázis befejeződik, annak visszajelzője továbbra is világít.

Amikor a program befejeződött, az utolsó fázis szimbóluma látható.

## J) : Eco Info visszajelző

## K) Centrifugálás terület:

• : Centrifugálási sebesség-visszajelző

• : Nincs centrifugálás visszajelző

• : Öblítés tartás visszajelző

• : Extra Csendes visszajelző

## 5. PROGRAMOK

### 5.1 Programtáblázat

| Program<br>Hőmérséklet-<br>tartomány        | Maximális töltet<br>Maximális<br>centrifugálási<br>sebesség | Program leírása<br>(Töltet típusa és szennyeződés mértéke)                                                                     |
|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Mosási programok</b>                     |                                                             |                                                                                                                                |
| Pamut<br>90 °C - Hideg                      | 9 kg<br>1400 ford./perc                                     | <b>Fehér és színes pamut.</b> Normál vagy enyhe szennyezettség.                                                                |
| Pamut<br>Eco <sup>1)</sup><br>60 °C - 40 °C | 9 kg<br>1400 ford./perc                                     | <b>Fehér és színtartó pamut.</b> Normál szennyezettség. Az energiafogyasztás csökken, és a mosó-program ideje meghosszabbodik. |

<sup>1)</sup> Csak akkor jelenik meg, ha az ajtó nyitva van.

| Program<br>Hőmérséklet-<br>tartomány                                                                                                 | Maximális töl-<br>tet<br>Maximális<br>centrifugálási<br>sebesség | Program leírása<br>(Töltet típusa és szennyeződés mértéke)                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Műszál<br>60 °C - Hideg                            | 4 kg<br>1200 ford./perc                                          | <b>Műszálas vagy kevert szál</b> szövetek. Nor-<br>mál szennyezettség.                                                                    |
|  Kímélő<br>40 °C - Hideg                            | 4 kg<br>1200 ford./perc                                          | <b>Kényes textil</b> a, pl. akril, viszkóz és poliész-<br>ter. Normál szennyezettség.                                                     |
|  Gyapjú/<br>Kézi mosás<br>40 °C - Hideg             | 1.5 kg<br>1200 ford./perc                                        | <b>Gépben mosható gyapjúhoz, kézzel mosható<br/>gyapjúhoz és „kézzel mosható”</b> jelzéssel ellátott<br>kényes szövetekhez. <sup>2)</sup> |
|  Farmer<br>60 °C - Hideg                            | 9 kg<br>1200 ford./perc                                          | <b>Pamutvászon és jersey ruhanemű.</b> Sötét színű<br>darabokhoz is.                                                                      |
|  Öblítések                                          | 9 kg<br>1400 ford./perc                                          | A ruhanemű öblítéséhez és centrifugálásához.<br><b>Minden ruhaanyaghoz.</b>                                                               |
|  Centrifugá-<br>lás/Szivattyú-<br>zás <sup>3)</sup> | 9 kg<br>1400 ford./perc                                          | A ruhanemű centrifugálásához és a víz dobból<br>való leeresztéséhez. <b>Minden ruhaanyaghoz.</b>                                          |
|  Takaró<br>60 °C - 30 °C                            | 3 kg<br>800 ford./perc                                           | Mosási program egy <b>műszálas takaróhoz, pa-<br/>planhoz, ágyterítőhöz</b> stb.                                                          |
|  Kültéri spor-<br>truházat<br>30 °C                 | 2.5 kg<br>800 ford./perc                                         | <b>Műszálas és kényes ruhaneműk.</b> Enyhén szen-<br>nyezett vagy felfrissítendő ruhaneműk.                                               |
|  14 perc<br>30 °C                                   | 1.5 kg<br>800 ford./perc                                         | <b>Műszálas vagy kevert szál</b> anyagok. Enyhén<br>szennyezett és felfrissítendő ruhaneműk.                                              |

| Program<br>Hőmérséklet-<br>tartomány                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Maximális töl-<br>tet<br>Maximális<br>centrifugálási<br>sebesség | Program leírása<br>(Töltet típusa és szennyeződés mértéke)                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Gőzölés programok<sup>4)</sup></b></p> <p>A gőzölés szárított, mosott vagy egyszer viselt ruháknál használható. Ezek a programok csökkentik a gyűrődést és a kellemetlen szagokat, és simábbá varázsolják ruhaneműjét.</p> <p>Ne használjon mosószert. Szükség esetén a foltokat mosással vagy helyi folteltávolítóval távolítsa el.</p> <p>A gőzölés programok nem tartalmaznak higiéniai ciklust.</p> <p>Az alábbi típusú ruháknál ne alkalmazza a gőzölés programot:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ruhaneműk, melyek címkéjén nem szerepel, hogy gépben való szárításra alkalmasak.</li> <li>• valamennyi olyan ruhanemű, melynek műanyag, fém, fa vagy hasonló elemei vannak.</li> </ul> |                                                                  |                                                                                                                      |
|   Gőz fris-<br>sítés<br>40 °C                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 1,5 kg                                                           | Gőzölő program <b>pamut és műszálas anyagokhoz</b> . Ez a ciklus a ruhanemű szagtalanítására alkalmas. <sup>5)</sup> |
|   Műszál<br>gőzölés<br>40 °C                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 1,5 kg                                                           | Gőzölő program <b>műszálas ruhaneműk</b> számára. A ciklus segítségével kisimíthatja a ruhaneműt.                    |

| Program<br>Hőmérséklet-<br>tartomány | Maximális töl-<br>tet<br>Maximális<br>centrifugálási<br>sebesség | Program leírása<br>(Töltet típusa és szennyeződés mértéke)                              |
|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| Pamut<br>gőzölés<br>40 °C            | 1,5 kg                                                           | Gőzölő program <b>pamut</b> anyagokhoz. A ciklus segítségével kisimíthatja a ruhaneműt. |

1) **Standard programok az energiacímke fogyasztási értékei számára.** A 1061/2010 sz. jogszabály értelmében ezek a programok a «Normál 60 °C-os pamut programnak» és a «Normál 40 °C-os pamut programnak» felelnek meg. Ezek a leghatékonyabb programok a normál szennyezettségű pamut ruhák mosásához, ami a vízfelhasználást és az energiafogyasztást illeti.



A mosási fázis tényleges vízhőmérséklete eltérhet a megadott program-hőmérséklettől.

- 2) A ciklus közben a dob kis sebességgel forog a kíméletes mosás érdekében. Úgy tűnhet, hogy a dob nem forog, vagy nem megfelelően forog. Ez a készülék normális visekedése.
- 3) Állítsa be a centrifugálási sebességet. Ellenőrizze, hogy megfelel-e a ruháknak. Amennyiben a Nincs centrifugálás lehetőséget választja, csak a szivattyúzás áll rendelkezésre.
- 4) Ha szárított ruhán állít be gőzölés programot, a ciklus végén a ruhanemű nedves maradhat. Jobb a ruhákat kb. 10 percre friss levegőre vinni, hogy elpárologtassa a nedvességet. Amikor a program befejeződött, gyorsan távolítsa el a ruhaneműt a dobból. Ha a gőzölést követően úgy dönt, mégis kivasalja a ruhákat, sokkal kisebb erőfeszítésébe kerül!
- 5) A gőz nem távolítja el az állatok szagát.

### Programfunkciók összeegyeztethetősége

| Program |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---------|---|---|---|---|---|---|---|---|
|         | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ |
|         | ■ | ■ | ■ |   | ■ | ■ |   | ■ |
|         | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ |
|         | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ |   | ■ |
|         | ■ | ■ | ■ |   | ■ | ■ |   | ■ |
|         | ■ | ■ | ■ |   |   | ■ |   | ■ |
|         | ■ | ■ | ■ |   |   | ■ |   | ■ |
|         | ■ | ■ |   |   |   | ■ |   |   |
|         | ■ |   |   |   |   | ■ |   |   |
|         | ■ | ■ |   |   |   | ■ |   |   |



1) Állítsa be a centrifugálási sebességet. Ellenőrizze, hogy megfelel-e a ruháknak. Amennyiben a Nincs centrifugálás lehetőséget választja, csak a szivattyúzás áll rendelkezésre.

## 5.2 Woolmark Apparel Care - Kék



A Woolmark vállalat ennek a gyapjúmosási ciklusát

jóváhagyta a „kézzel mosható” jelzésű, gyapjú ruhadarabok gépi mosására, azzal a feltétellel, hogy a ruhák mosása a mosógép gyártójától származó utasítások szerint történik. Mindig kövesse a ruhanemű kezelési címkéjén szereplő szárítási és egyéb utasítást. M1230

Az Egyesült Királyságban, Írországban, Hongkongban és Indiában a Woolmark szimbólum minőségtanúsító védjegy funkciót tölt be.

## 6. FOGYASZTÁSI ÉRTÉKEK



A címkén szereplő adatok tájékoztató jellegűek. Az értékek különböző okok miatt változhatnak, pl. a ruhanemű jellege és mennyisége, a víz és a környezeti hőmérséklet függvényében.



A program kezdetekor a kijelzőn a program maximális töltethez tartozó időtartama jelenik meg.

A mosási fázis alatt a program időtartamát a készülék automatikusan számítja, és az érték nagymértékben csökkenhet, ha a töltet nagysága kisebb a maximálisan megengedett töltet értékénél (pl.: Gyapjú 60 °C, maximális töltet: 9 kg; a program időtartama túllépi a 2 órát - valós töltet: 1 kg; a program időtartama nem éri el az 1 órát).

Amikor a készülék a valós időtartamot számítja, a kijelzőn egy pont villog.

| Programok   | Töltet (kg) | Energiafogyasztás (kWh) | Vízfogyasztás (liter) | Program hozzávetőleges időtartama (perc) | Fennmaradó nedves-ségtartalom (%) <sup>1)</sup> |
|-------------|-------------|-------------------------|-----------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| Pamut 60 °C | 9           | 1.68                    | 71                    | 180                                      | 52                                              |
| Pamut 40 °C | 9           | 1.05                    | 71                    | 175                                      | 52                                              |

| Programok                             | Töltet (kg) | Energiafogyasztás (kWh) | Vízfogyasztás (liter) | Program hozzávetőleges időtartama (perc) | Fennmaradó nedveségtartalom (%) <sup>1)</sup> |
|---------------------------------------|-------------|-------------------------|-----------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Műszál 40 °C                          | 4           | 0.65                    | 52                    | 110                                      | 35                                            |
| Kímélő 40 °C                          | 4           | 0.70                    | 63                    | 91                                       | 35                                            |
| Gyapjú/Kézi mosás 30 °C <sup>2)</sup> | 1.5         | 0.35                    | 57                    | 58                                       | 30                                            |
| <b>Szabványos pamut program</b>       |             |                         |                       |                                          |                                               |
| Szabványos pamut 60 °C                | 9           | 1.05                    | 57                    | 229                                      | 52                                            |
| Szabványos pamut 60 °C                | 4.5         | 0.75                    | 51                    | 173                                      | 52                                            |
| Szabványos pamut 40 °C                | 4.5         | 0.66                    | 51                    | 171                                      | 52                                            |

1) A centrifugálási fázis végén.

2) Csak egyes modellek esetében áll rendelkezésre.

| Kikapcsolt állapotban (W)                                                                                                                        | Bekapcsolva hagyva (W) |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| 0,05                                                                                                                                             | 0,05                   |
| A fenti táblázatban szereplő adatok megfelelnek az EU 2009/125/EC számú bizottsági rendelkezésének, mely a 1015/2010 számú irányelvet teljesíti. |                        |

## 7. KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK

### 7.1 Hőmérséklet

Az alapértelmezett hőmérséklet módosításához válassza ezt a kiegészítő funkciót.

 Visszajelző = hideg víz.

A kijelző a beállított hőmérsékletet mutatja.

### 7.2 Centrifugálás

Ezzel a kiegészítő funkcióval csökkenthető az alapértelmezett centrifugálási sebesség.

A kijelzőn a beállított sebesség visszajelzője látható.

### További centrifugálási kiegészítő funkciók:

#### Nincs centrifugálás

- Ezzel a kiegészítő funkcióval kikapcsolhatja az összes centrifugálási fázist.
- Kényes anyagok esetében alkalmazza.
- Egyes mosási programok esetén az öblítéseket a gép nagyobb mennyiségű víz felhasználásával végzi.
- A kijelzőn a — — — visszajelző jelenik meg.

#### Öblítés tartás

- Ezzel a kiegészítő funkcióval megelőzheti a ruhanemű gyűrődését.

- A mosási program leáll, és a víz a dobban marad. A dob rendszeres időközönként forgást végez, hogy megakadályozza a ruhák gyűrődését.
- Zárva marad az ajtó. Az ajtó kinyitásához le kell a vizet engednie.
- A kijelzőn a  visszajelző jelenik meg.



A víz leeresztéséhez olvassa el a „Miután a program véget ért” című részt.

### Extra csendes

- Ezzel a funkcióval kikapcsolhatja az összes centrifugálási fázist, és halk mosást végezhet.
- Egyes mosási programok esetén az öblítéseket a gép nagyobb mennyiségű víz felhasználásával végzi.
- A mosási program leáll, és a víz a dobban marad. A dob rendszeres időközönként forgást végez, hogy megakadályozza a ruhák gyűrődését.
- Zárva marad az ajtó. Az ajtó kinyitásához le kell a vizet engednie.
- A kijelzőn a  visszajelző jelenik meg.



A víz leeresztéséhez olvassa el a „Miután a program véget ért” című részt.

## 7.3 Előmosás

Ezzel a funkcióval egy előmosási szakaszt adhat a mosási programhoz.

Erős szennyeződés esetén használja e funkciót.

A funkció aktiválása növeli a program időtartamát.

A megfelelő visszajelző világítani kezd.

## 7.4 Vasaláskönnyítő

A készülék gyengéd mosást és centrifugálást végez, hogy megakadályozza a ruhák gyűrődését.

A készülék csökkenti a centrifugálási sebességet, több vizet használ, és a

program időtartamát a ruhanemű típusához igazítja.

A megfelelő visszajelző világítani kezd.

## 7.5 Késleltetett indítás

Ezzel a funkcióval a program kezdetét 30 perc és 20 óra közötti időtartammal késleltetheti.

A kijelzőn a funkcióhoz tartozó jelzőfény jelenik meg.

## 7.6 Öblítés+

Ezzel a funkcióval további öblítési szakaszokat adhat a mosási programhoz.

Olyan személyek esetében használja ezt a funkciót, akik allergiások a mosószerekre, valamint olyan helyeken, ahol lágó a víz.

A megfelelő visszajelző világítani kezd.

## 7.7 Time Manager – +

Egy mosási program beállításakor a kijelzőn a program alapértelmezett időtartama látható.

A program időtartamának csökkentéséhez vagy növeléséhez nyomja meg a  vagy  gombot.

A Time Manager funkció csak a táblázatban található programoknál áll rendelkezésre.

| Visszajelzők                                                                           |  |  |  | Pamut Eco  1)  1) |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  2) | ■                                                                                   | ■                                                                                   |                                                                                     | ■                                                                                                                                                                                        |
|     | ■                                                                                   | ■                                                                                   | ■                                                                                   | ■ ■                                                                                                                                                                                      |
|     | ■                                                                                   | ■                                                                                   |                                                                                     | ■                                                                                                                                                                                        |
|     | ■                                                                                   | ■                                                                                   | ■                                                                                   | ■ ■ ■                                                                                                                                                                                    |

| Visszajelzők |     |     |   |     | Pamut Eco |    |     |
|--------------|-----|-----|---|-----|-----------|----|-----|
|              |     |     |   |     |           | 1) |     |
|              | ■   | ■   |   |     |           |    |     |
|              | ■3) | ■3) | ■ |     | ■3)       |    | ■   |
|              | ■   | ■   |   |     |           |    |     |
|              | ■4) | ■   | ■ | ■3) | ■3)       | ■  | ■3) |

1) Ha rendelkezésre áll.

2) Legrövidebb: a ruhanemű felfrissítése.

3) Program alapértelmezett időtartama.

4) Leghosszabb: A program időtartamának fokozatos növelése csökkenti az energiafogyasztást. Az optimalizált fűtési szakasz energiát takarít meg, és a hosszabb időtartam ugyanazt a mosási eredményt nyújtja (különösen normál szennyezettség esetén).

Eco Info

Az Eco Info sávjai (kizárólag pamut és műszálas programok esetén) a mosási program hatékonyságát jelenítik meg az energiatakarékosság szempontjából:

- 6 sáv: a leghatékonyabb beállítás a mosási program optimális teljesítménye érdekében.
- 1 sáv: kevésbé hatékony beállítás.

Az Eco Info sávok száma megváltozik, ha módosítja a mosási program időtartamát (lásd a Time Manager funkciót), a mosási hőmérsékletet és a ruhatöltet tömegét. A mosási program teljesítményének optimalizálásakor a sávok számának növekednie kell:

- Amennyiben növeli a program időtartamát, az Eco Info sávjainak száma növekszik. A mosási program időtartamának növelése állandó teljesítményt tesz lehetővé, mely csökkenti az energiafogyasztást.
- Amennyiben csökkenti a mosási hőmérsékletét, az Eco Info sávjainak száma növekszik.

### Tanácsok a leghatékonyabb beállításhoz:

- Állítsa a Time Manager visszajelzőit vagy jelzésre.
- Válassza ki a lehető legalacsonyabb mosási hőmérsékletet.
- Ne állítsa be az Előmosás funkciót.

## 7.8 Kedvencem ☆

Ezzel a kiegészítő funkcióval mentheti kedvenc programját és funkcióit.

A késleltetett indítás funkció memóriában való tárolása a MyFavourite gombbal nem lehetséges.

### Egy program memóriában való tárolása

1. Nyomja meg a gombot a készülék bekapcsolásához.
2. Válassza ki a memóriába mentendő programot és funkciókat.
3. Addig nyomja meg többször a MyFavourite gombot, míg a **MEM** felirat meg nem jelenik a kijelzőn.

### A tárolt program beállítása

1. Nyomja meg a gombot a készülék bekapcsolásához.
2. Nyomja meg röviden a MyFavourite gombot.



A késleltetett indítás nincs a memóriában tárolva.

## 8. BEÁLLÍTÁSOK

### 8.1 Gyerekzár

Ezzel a funkcióval megakadályozhatja a gyermekeket abban, hogy játsszanak a kezelőpanellel.

- A funkció be/kikapcsolásához tartsa megnyomva a és gombot, amíg a jelzőfény világítani nem kezd/el nem alszik.

Bekapcsolhatja a funkciót:

- A  gomb megnyomása után: a kiegészítő funkciók és a programválasztó gomb zárolódnak.
- A  gomb megnyomása előtt: a készülék nem indítható.

## 8.2 Állandó extra öblítés

A funkció mindig egy további öblítést eredményez egy új program beállításakor.

- A funkció **be/kikapcsolásához** egyidejűleg addig tartsa megnyomva a  és  gombot, amíg a  jelzőfény **világítani nem kezd/el nem alszik**.

## 8.3 Hangjelzések

Hangjelzések hallhatóak, amikor:

- A program befejeződik.
- A készülékben hiba lépett fel.

A hangjelzések **ki-/bekapcsolásához** egyidejűleg 6 másodpercre nyomja meg a  és a  gombot.



Ha kikapcsolja a hangjelzéseket, azok csak akkor működnek, amikor a készülék működésében hiba lép fel.

# 9. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

1. Öntsön 2 liter vizet a mosószer-adagoló mosási rekeszébe. Ez aktiválja a leeresztő rendszert.
2. Öntsön egy kevés mosószert a mosószer-adagoló mosási rekeszébe.

3. Állítsa be és ruhák nélkül indítson el egy pamut mosására szolgáló programot a legmagasabb hőmérsékleten.

Ez minden szennyeződést eltávolít a doból és a tartályból.

# 10. NAPI HASZNÁLAT

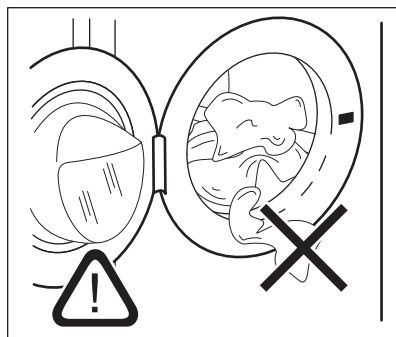


### VIGYÁZAT!

Olvassa el a „Biztonság” című fejezetet.

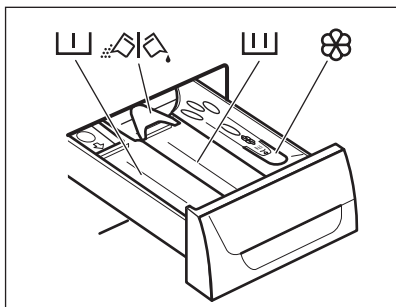
## 10.1 A mosnivaló betöltése

1. Nyissa ki a készülék ajtaját.
2. Helyezze a mosandó darabokat egyenként a dobba.
3. Rázza meg a darabokat, mielőtt a készülékbe helyezi őket. Ügyeljen arra, hogy ne tegyen túl sok mosandó holmit a dobba.
4. Csukja be jól az ajtót.



## 10.2 Mosószerek és adalékok használata

1. Mérje ki a mosó- és az öblítőszert.
2. Helyezze a mosó- és az öblítőszert a megfelelő rekeszekbe.
3. Gondosan zárja be a mosószer-adagolót



### 10.3 Mosószer-adagoló rekeszek



#### FIGYELMEZTETÉS!

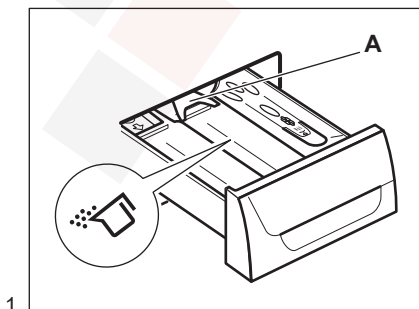
Használjon automata mosógépekhez gyártott mosószert.



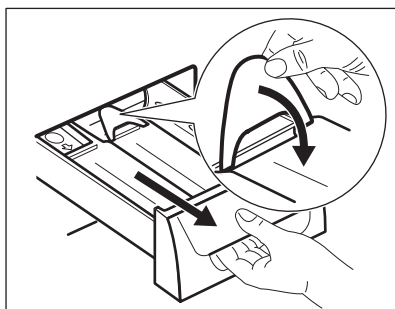
Mindig tartsa be a mosószertermékek csomagolásán található utasításokat.

|                                                                                   |                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
|  | Előmosási szakasz mosószer-adagolója.                                 |
|  | Mosási szakasz mosószer-adagolója.                                    |
|  | Rekesz a folyékony adalékok (öblítőszer, keményítő) számára.          |
|  | A por állagú vagy folyékony mosószer kiválasztására szolgáló terület. |

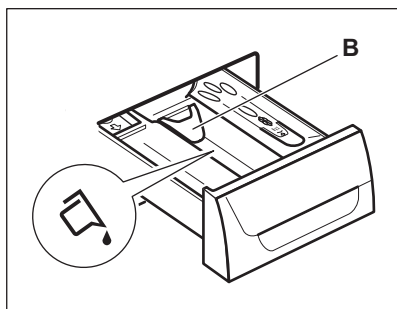
### 10.4 Folyékony mosószer vagy mosópor esetén



1.

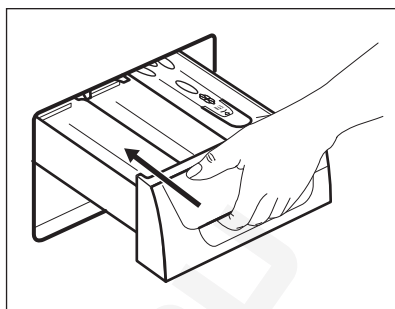


2.



3.

- **A** pozíció mosópor esetén (gyári beállítás).
- **B** pozíció folyékony mosószer esetén.



4.



### Folyékony mosószer használatakor:

- Ne használjon kocsonyás állagú vagy sűrű folyékony mosószereket.
- Ne helyezzen a készülékbe a maximális szintjelzésnél nagyobb mennyiségű folyékony mosószert.
- Ne állítson be előmosási szakaszt.
- Ne állítsa be a késleltetett indítás funkciót.

## 10.5 A készülék elindítása

Nyomja meg a  gombot a készülék be- vagy kikapcsolásához. Hang hallatszik a készülék bekapcsolásakor.

## 10.6 Program kiválasztása

1. Fordítsa el a programválasztó gombot a kívánt program beállításához:
  - A megfelelő program visszajelzője villogítani kezd.
  - A  visszajelző villog.
  - A kijelzőn a Time Manager szintje, a program időtartama és a programszakaszok visszajelzői láthatóak.
2. Szükség esetén módosítsa a hőmérsékletet, a centrifugálási sebességet, a ciklus időtartamát, vagy adjon hozzá további kiegészítő funkciókat. Ha elindít egy kiegészítő funkciót, annak visszajelzője megjelenik.



Amennyiben valamit helytelenül állított be, a kijelzőn az  üzenet jelenik meg.

## 10.7 Egy program késleltetett indítás nélküli indítása

Nyomja meg az  gombot.

- A  visszajelző villogása megszűnik, és folyamatosan világítani kezd.
- A  jelzőfény villogni kezd a kijelzőn.
- A program elindul, az ajtó reteszlődik, és a kijelzőn a  visszajelzés jelenik meg.



Ha a  visszajelző villog, az ajtó reteszelődik. Ha a kijelzőn a  visszajelző néhány másodpercig tartó villogása után riasztási üzenet látható, az azt jelzi, hogy az ajtó nem megfelelően reteszelődött (további részletekért olvassa el a Hibaelhárítás című fejezetet).

- A leeresztő szivattyú egy rövid időre bekapcsolhat, amikor a készülék vizet tölt be.



A program kezdete után körülbelül 15 perccel:

- A készülék automatikusan állítja be a program időtartamát a ruhatöltetnek megfelelően.
- A kijelző az új értéket mutatja.

## 10.8 Egy program késleltetett indítással történő indítása

1. Annyiszor nyomja meg a  gombot, amíg a kijelzőn a beállítandó késleltetési idő meg nem jelenik.

A megfelelő visszajelző világítani kezd a kijelzőn.

2. Nyomja meg a  gombot:
  - A készülék megkezdí a visszaszámítást.
  - Az ajtó reteszelődik, és a kijelzőn a  visszajelző jelenik meg.

Ha a  visszajelző villog, az ajtó reteszelődik. Ha a kijelzőn a  visszajelző néhány másodpercig tartó villogása után riasztási üzenet látható, az azt jelzi, hogy az ajtó nem megfelelően reteszelődött

(további részletekért olvassa el a Hibaelhárítás című fejezetet).

- Amikor a visszaszámítás befejeződött, automatikusan megkezdődik a program végrehajtása.



A késleltetett indítás a  gomb megnyomása előtt módosítható vagy törölhető. Késleltetett indítás törlése:

- Nyomja meg a  gombot a készülék működésének szüneteltetéséhez.
- Addig nyomja meg többször a  gombot, míg a  jel meg nem jelenik a kijelzőn.
- Nyomja meg a  gombot ismét a program azonnali elindításához.

## 10.9 A program megszakítása és a kiegészítő funkciók módosítása

Csak néhány kiegészítő funkciót módosíthat a működése megkezdése előtt.

1. Nyomja meg a  gombot. A jelzőfény villog.
2. Módosítsa a kiegészítő funkciókat.
3. Nyomja meg ismét a  gombot. A program folytatódik.

## 10.10 Folyamatban levő program törlése

1. A program törléséhez és a készülék kikapcsolásához nyomja meg a  gombot néhány másodpercre.
2. A készülék bekapcsolásához nyomja meg újra ugyanezt a gombot. Most új mosási programot állíthat be.



Új program indítása előtt a készülék leeresztheti a vizet. Ebben az esetben ellenőrizze, hogy továbbra is van-e mosószer a mosószer-adagoló rekeszben, és ha nincs, töltsse fel ismét mosószerrel.

## 10.11 Az ajtó kinyitása



### FIGYELMEZTETÉS!

Ha a hőmérséklet vagy a dobban lévő víz szintje túl magas, és a dob még forog, nem nyithatja ki a készülék ajtaját.

A program vagy a késleltetett indítás működése közben a készülék ajtaja zárva van, és a kijelzőn a visszajelző látható.

### A készülék ajtajának kinyitása, amikor a program vagy a késleltetett indítás működik:

1. A gombbal kapcsolja szünet üzemmódba a készüléket.
2. Várjon, amíg az ajtózárra visszajelzője kialszik.
3. Nyissa ki az ajtót.
4. Csukja be az ajtót, majd nyomja meg ismét a gombot.

A program vagy a késleltetett indítás folytatja a működést.

## 10.12 Miután a program véget ért

- A készülék automatikusan leáll.
- Egy hangjelzés hallható (ha engedélyezve van).
- A kijelzőn világítani kezd a visszajelző.
- Kialszik a Start / Szünet visszajelző.
- Eltűnik az ajtózárra visszajelző.
- A készülék ajtaja kinyitható.
- Szedje ki a ruhaneműt a dobból. Ellenőrizze, hogy a dob üres-e.
- Zárja el a vízcsapot.

- A készülék kikapcsolásához nyomja meg a Automatikus kikapcsolás gombot néhány másodpercig.
- Hagyja egy ideig nyitva az ajtót, hogy elkerülje a penész vagy kellemetlen szagok keletkezését.

### A mosási program véget ért, de még mindig víz van a dobben:

- Rendszeresen forog a dob, hogy megakadályozza a ruhák gyűrődését.
- Világít az ajtózárra visszajelző. Zárva marad az ajtó.
- Az ajtó kinyitásához le kell a vizet engednie.

### A víz leengedéséhez:

1. Nyomja meg a gombot. A készülék leereszti a vizet és centrifugál.
2. Ha csak szivattyúzást szeretne végezni, állítsa be a funkciót. Szükség esetén csökkentse a centrifugálási sebességet.
3. A program befejezése után kialszik az ajtózárra visszajelző, és kinyithatja az ajtót.
4. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a Automatikus kikapcsolás gombot néhány másodpercig.



A készülék leereszti a vizet, és körülbelül 18 óra elteltével automatikusan centrifugál (kivéve gyapjú program esetén).

## 10.13 AUTOMATIKUS KIKAPCSOLÁS kiegészítő funkció

Az energiafogyasztás csökkentésére az AUTOMATIKUS KIKAPCSOLÁS funkció automatikusan kikapcsolja a készüléket, ha:

- A gomb megnyomása előtt 5 percen át nem használja a készüléket. A készülék ismételt bekapcsolásához nyomja meg a gombot.
- A mosási program befejezése után 5 perccel

A készülék ismételt bekapcsolásához nyomja meg a  gombot. A kijelzőn a legutoljára beállított program befejezési ideje látható. Forgassa el a programválasztó gombot egy új program beállításához.



Ha olyan programot vagy kiegészítő funkciót állít be, melynek végén a víz a dobban marad, a **AUTOMATIKUS KIKAPCSOLÁS** funkció **nem kapcsolja ki** a készüléket arra való emlékeztettként, hogy el kell végezni a szivattyúzást.

## 11. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK

### 11.1 A ruha töltet

- A következők szerint válogassa szét a ruhákat: fehér, színes, műszálas, kényes és gyapjúruhák.
- Tartsa be a mosási útmutatásokat, melyek a ruhák kezelési címkein találhatóak.
- Ne mosson együtt fehér és színes darabokat.
- Egyes színes darabok elszíneződhetnek az első mosásnál. Célszerű az első mosásnál külön mosni a darabokat.
- Gombolja be a párnahuzatokat, húzza össze a cipzárat, kapcsolja be a kapcsokat és patentokat. Kösse össze az öveket.
- Üritse ki a zsebeket, és fordítsa ki a darabokat.
- Fordítsa ki a többretegű anyagokat, gyapjút és festett ábrákkal ellátott darabokat.
- Távolítsa el a makacs szennyeződések.
- Különleges mosószerrel mossa az erősen szennyeződéseket.
- Legyen körültekintő a függönyök esetében. Vegye ki az akasztókat vagy tegye mosószába vagy párnahuzatba a függönyöket.
- Ne mossa a készülékben a nem szegett vagy szakadt ruhadarabokat. Használjon mosószákat a kis és/vagy kényes darabok mosására (pl.: merevített melltartók, övek, harisnyanadrágok stb.).
- Centrifugálási fázisban egyensúlyi problémákat okozhat egy nagyon kicsi darab. Ilyen esetben kézzel rendezze el a tartályban a darabokat, majd indítsa újra a centrifugálási fázist.

### 11.2 Makacs szennyeződések

Egyes szennyeződések esetében nem elegendő a víz és a mosószer.

Célszerű az ilyen szennyeződések a darab készülékbe tétele előtt eltávolítani.

Különleges folteltávolítók állnak rendelkezésre. Azt a különleges folteltávolítót használja, mely megfelel a folt és az anyag jellegének.

### 11.3 Mosószerek és adalékanyagok

- Csak mosógépek számára készült mosószereket és adalékokat használjon:
  - univerzális, valamennyi anyagtípushoz való mosópor;
  - finomtextil (max. 40 °C-os) és gyapjú mosásához való mosópor;
  - valamennyi anyagfajta, elsősorban az alacsony hőfokú (max. 60 °C-os) programokhoz való folyékony mosószerek, illetve a csak gyapjú mosására szolgáló speciális mosószerek.
- Ne keverje a különböző fajtájú mosószereket.
- A környezet védelme érdekében ne használjon a szükségesnél több mosószert.
- Mindig tartsa be a mosószer termékek csomagolásán található útmutatásokat.
- Az anyag fajtájának és színének, a program hőmérsékletének és a szennyezettség mértékének megfelelő termékeket használja.

- Ha a készüléke nem rendelkezik terelőlapos mosószer-adagolóval, akkor adagológolyóba öntse a folyékony mosószereket (a golyót a mosószer gyártója mellékeli).

## 11.4 Környezetvédelmi tanácsok

- Előmosási fázis nélkül tegye be a normál szennyezettségű ruhákat mosáshoz.
- Mindig maximális ruhatöltettel indítson egy mosóprogramot.
- Szükség esetén használjon folteltávolítót, amikor alacsony hőmérsékletű programot állít be.
- Megfelelő mennyiségű mosószer használatához ellenőrizze háztartási vízhálózatában lévő víz keménységét.

## 11.5 Vízkeménység

Ha nagy vagy közepes a vízkeménység a körzetében, akkor célszerű vízlágyítót használni a mosógépekben. Olyan körzetekben, ahol alacsony a vízkeménység nem szüksége vízlágyító használata.

A körzetében lévő vízkeménység megérdeklődéséhez a helyi vízellátó vállalatához forduljon.

Megfelelő mennyiségű vízlágyítót alkalmazzon. Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

# 12. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS



### VIGYÁZAT!

Olvassa el a „Biztonság” című fejezetet.



Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

## 12.1 Külső tisztítás

Csak szappannal és meleg vízzel tisztítsa a készüléket. Hagyjon minden felületet megszáradni.



### FIGYELMEZTETÉS!

Ne használjon alkoholt, oldószereket vagy vegyszereket.

## 12.2 Vízkőtelenítés

Ha nagy vagy közepes a vízkeménység a körzetében, akkor célszerű vízkőtelenítőt használni a mosógépekben.

Rendszeresen ellenőrizze a dobót, hogy megakadályozza vízkő- és rozsdarészecskék képződését.

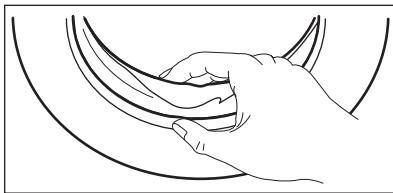
Csak mosógéphez való termékeket használjon a rozsdarészecskék eltávolítására. Ezt a ruhamosástól külön végezze.

## 12.3 Karbantartási mosás

Az alacsony hőmérsékletű programok használata esetén előfordulhat, hogy mosószer marad a dobban. Rendszeresen végezzen karbantartási mosást. Ezt a következőképp végezze:

- Szedje ki a ruhaneműt a doból.
- Egy kevés mosószerrel, maximális hőmérsékleten, pamut mosására szolgáló, rövid programot használjon.

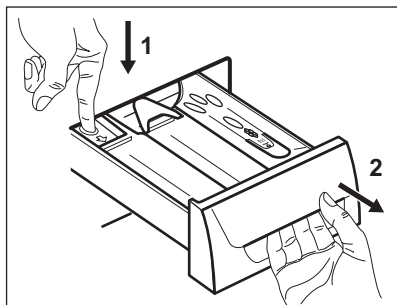
## 12.4 Az ajtó tömítése



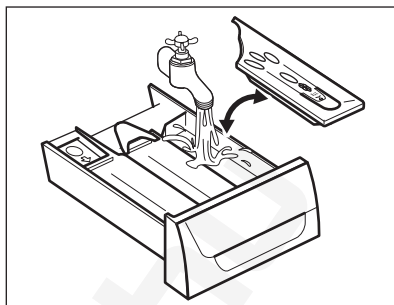
Rendszeresen ellenőrizze a tömítést, és minden idegen tárgyat távolítsa el a belső részéről.

## 12.5 A mosószer-adagoló tisztítása

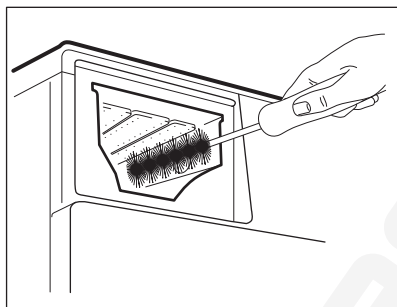
1.



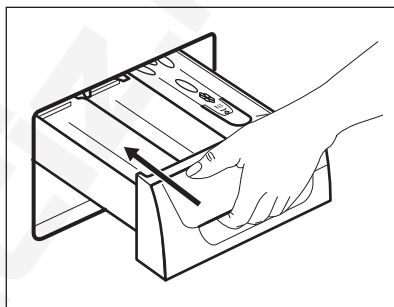
2.



3.



4.

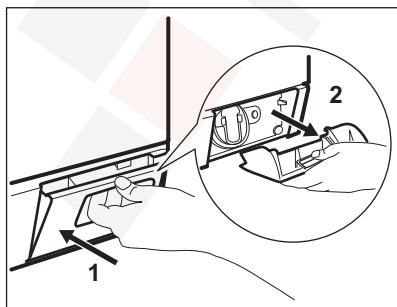


## 12.6 A leeresztő szűrő tisztítása

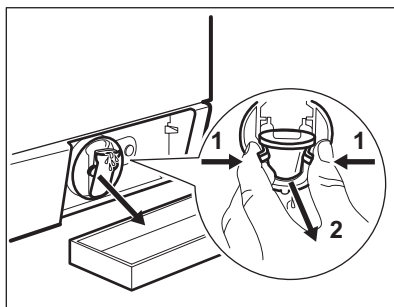


Ne kezdje el a szűrő tisztítását mindaddig, amíg a készülékben lévő víz forró.

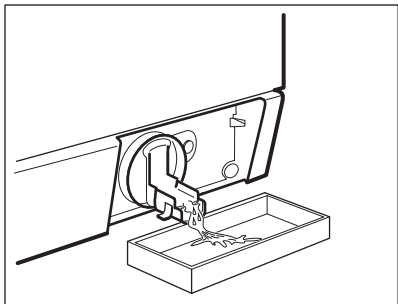
1.



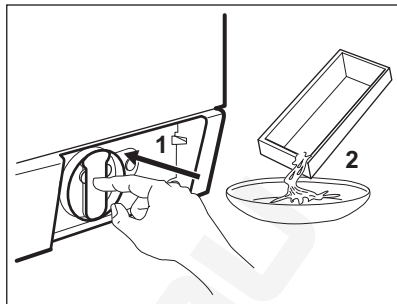
2.



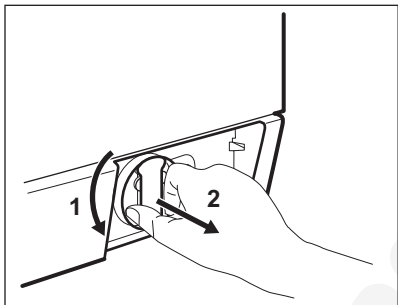
3.



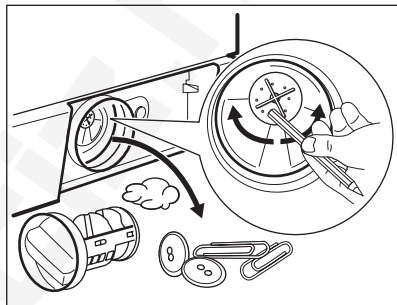
4.



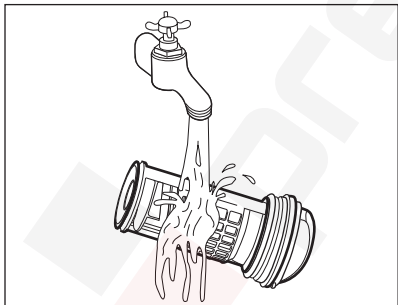
5.



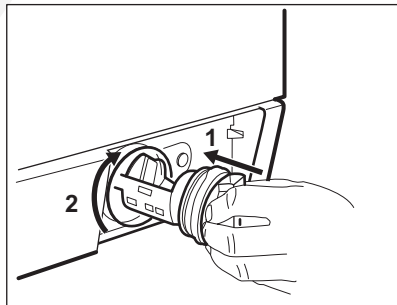
6.



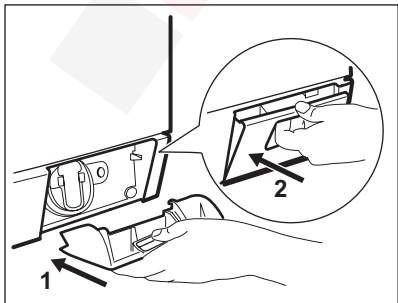
7.



8.

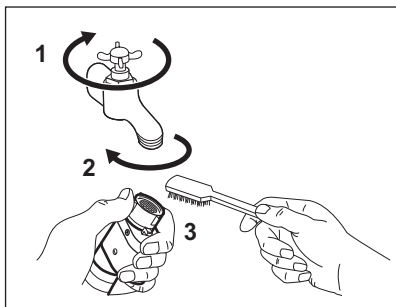


9.

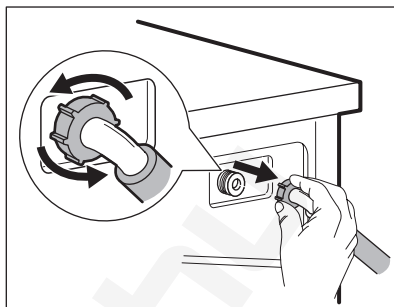


## 12.7 A befolyócső és a szelepszűrő tisztítása

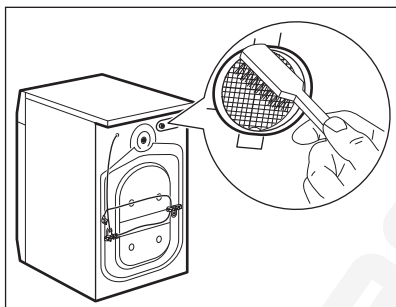
1.



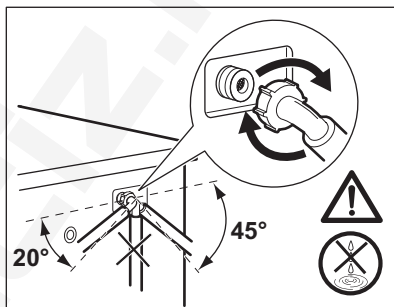
2.



3.



4.



## 12.8 Vészleeresztés

Hibás működés miatt a készülék nem tudja a vizet leeresztani.

Ha ez történik, akkor végezze el a „A lefolyósűrő tisztítása” című rész (1) - (9) lépéseiben leírtakat. Szükség esetén tisztítsa meg a szivattyút.

Amikor vészleeresztési eljárással engedi le a vizet, akkor ismét be kell kapcsolnia a leeresztőrendszert:

1. Amikor vészleeresztési eljárással engedi le a vizet, akkor ismét be kell kapcsolnia a leeresztőrendszert: Öntsön 2 liter vizet a mosószeregadólagó főmosási rekeszébe.
2. A víz leeresztéséhez indítsa el a programot

## 12.9 Fagyveszély

Ha olyan helyen van a készülék elhelyezve, ahol 0 °C alatt lehet a

hőmérséklet, akkor engedje ki a megmaradt vizet a befolyócsőből és a leeresztő szivattyúból.

1. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a konnektorból.
2. Zárja el a vízcsapot.
3. Tegye a befolyócső két végét egy tartályba, és hagyja a csőből kifolyni a vizet.
4. Üritse ki a leeresztő szivattyút. Tekintse át a vészleeresztési eljárást.
5. Amikor üres a vízszivattyú, akkor szerelje ismét vissza a befolyócsövet.



### VIGYÁZAT!

Ellenőrizze, hogy magasabb-e 0 °C-nál a hőmérséklet, mielőtt ismét használja a készüléket. A gyártó nem felelős az alacsony hőmérsékletek miatt keletkező károkért.

## 13. HIBAELHÁRÍTÁS



### VIGYÁZAT!

Olvassa el a „Biztonság” című fejezetet.

### 13.1 Bevezetés

A készülék nem indul el, vagy működés közben leáll.

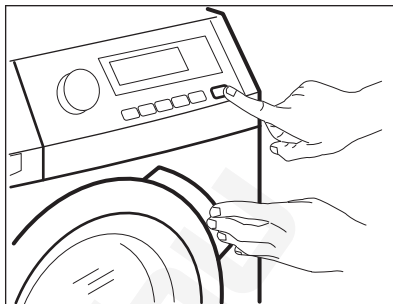
Először próbálja meg kiküszöbölni a problémát (lásd a táblázatot). Ha nem sikerül, forduljon a márkaszervizhez.

**Egyes problémák esetén hangjelzések hallhatóak, és riasztási kód jelenik meg a kijelzőn:**

- **E10** - A készülék nem tölti be megfelelően a vizet.
- **E20** - A készülék nem ereszt le a vizet.
- **E40** - A készülék ajtaja nyitva van, vagy nem megfelelően van bezárva. Kérjük, ellenőrizze az ajtót.



Ha a készülékbe túl sok ruhát helyezett, vegyen ki néhány ruhadarabot a dobból és/vagy tartsa csukva az ajtót, és nyomja meg egyszerre a Start / Szünet gombot, amíg a  visszajelző villogása meg nem szűnik (lásd az alábbi ábrát).



- **E40** - A hálózati feszültség ingadozik. Várja meg, hogy a feszültségingadozás megszűnjön.
- **E91** - Nincs kommunikáció a készülék elektronikus alkatrészei között. Kapcsolja ki, majd kapcsolja be újra a készüléket.



### VIGYÁZAT!

Mielőtt ellenőrizné, kapcsolja ki a készüléket.

### 13.2 Lehetséges meghibásodások

| Jelenség                | Lehetséges megoldás                                                                                 |
|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A program nem indul el. | Ügyeljen arra, hogy a villásdugó be legyen dugva a hálózati aljzatba.                               |
|                         | Ellenőrizze, hogy a készülék ajtaja be van-e csukva.                                                |
|                         | Ellenőrizze, hogy nem oldott-e ki valamelyik biztosíték a biztosítékdozban.                         |
|                         | Ellenőrizze, hogy megnyomta-e az Indítás/Szünet gombot.                                             |
|                         | Ha késleltetett indítás van beállítva, törölje azt, vagy várja meg a visszaszámlálás befejeződését. |

| Jelenség                                                                            | Lehetséges megoldás                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                     | Kapcsolja ki a Gyerekzár funkciót, ha az be van kapcsolva.                                                                                                 |
| A készülék nem tölti be megfelelően a vizet.                                        | Ellenőrizze, hogy nyitva van-e a vízcsap.                                                                                                                  |
|                                                                                     | Ellenőrizze, hogy a hálózati víznyomás nem túl alacsony-e. Ezzel kapcsolatban kérjen tájékoztatást a helyi vízműtől.                                       |
|                                                                                     | Ellenőrizze, hogy a vízcsap nincs-e eltömődve.                                                                                                             |
|                                                                                     | Ellenőrizze, hogy a vízbefolyó-tömlőben és a szelepből található szűrők egyike nincs-e eltömődve. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” című részt.           |
|                                                                                     | Ellenőrizze, hogy a vízbefolyó-tömlő nincs-e megcsavarodva vagy megtörve.                                                                                  |
|                                                                                     | Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a befolyócső csatlakoztatása.                                                                                                |
| A készülék nem tölt be vizet, majd azonnal leereszti azt.                           | Ellenőrizze, hogy megfelelő helyzetben van-e a kifolyócső. Lehetséges, hogy kifolyócső túl alacsonyan helyezkedik el.                                      |
| A készülék nem engedi ki a vizet.                                                   | Ellenőrizze, hogy a szifon nincs-e eltömődve.                                                                                                              |
|                                                                                     | Ellenőrizze, hogy a kifolyócső nincs-e megcsavarodva vagy megtörve.                                                                                        |
|                                                                                     | Ellenőrizze, hogy a lefolyószűrő nincs-e eltömődve. Szükség esetén tisztítsa meg a szűrőt. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” részt.                       |
|                                                                                     | Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a kifolyócső csatlakoztatása.                                                                                                |
|                                                                                     | Állítsa be a szivattyúzás programot, ha szivattyúzás nélküli programot állított be.                                                                        |
|                                                                                     | Állítsa be a szivattyúzás programot, ha olyan kiegészítő funkciót állított be, melynek végén a víz a dobban marad.                                         |
| A centrifugálási szakasz nem működik, vagy a mosási ciklus szokatlanul sokáig tart. | Indítsa el a centrifugálási programot.                                                                                                                     |
|                                                                                     | Ellenőrizze, hogy a lefolyószűrő nincs-e eltömődve. Szükség esetén tisztítsa meg a szűrőt. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” részt.                       |
|                                                                                     | Ilyen esetben kézzel rendezze el a dobban a darabokat, majd indítsa újra a centrifugálási szakaszt. Ezt a jelenséget kiegyensúlyozási hiba is kiválthatja. |
| Víz van a padlón.                                                                   | Ellenőrizze, hogy a vízcsövek vízcsatlakozásai szorosan meg vannak-e húzva, és nincs-e vízszivárgás.                                                       |

| Jelenség                                      | Lehetséges megoldás                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                               | Ellenőrizze, hogy nincsenek-e sérülések a kifolyócsövön.                                                                                                                    |
|                                               | Ellenőrizze, hogy a megfelelő minőségű és mennyiségű mosószeret használja-e.                                                                                                |
| Nem lehet kinyitni a készülék ajtaját.        | Ellenőrizze, hogy a mosási program befejeződött-e.                                                                                                                          |
|                                               | Állítsa be a szivattyúzás vagy centrifugálás programot, ha víz van a dobban.                                                                                                |
|                                               | Ellenőrizze, hogy a készülék kap-e tápfeszültséget.                                                                                                                         |
|                                               | Ezt a jelenséget a készülék hibája okozhatja. Forduljon a márkaszervizhez. Ha ki kell nyitnia az ajtót, alaposan olvassa el az «Ajtó nyitása vészhelyzetben» című szakaszt. |
| A készülékből szokatlan zajok hallatszanak.   | Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a készülék vízszintezése. Olvassa el az „Üzembe helyezés” című részt.                                                                         |
|                                               | Ellenőrizze, hogy eltávolította-e a csomagolást és/vagy a szállítási rögzítőcsavarokat. Olvassa el az „Üzembe helyezés” című részt.                                         |
|                                               | Tegyen több ruhát a dobba. Lehetséges, hogy a töltet túl kicsi.                                                                                                             |
| A ciklus rövidebb, mint a kijelzett idő.      | A készülék a töltet súlya alapján kiszámítja az új mosási időt. Lásd a „Fogyasztási értékek” c. fejezetet.                                                                  |
| A ciklus hosszabb, mint a kijelzett idő.      | A kiegyensúlyozatlan ruhatöltet megnöveli az időtartamot. Ez a készülék normális viselkedése.                                                                               |
| Nem kielégítő a mosás eredménye.              | Növelje a mosószer mennyiségét, vagy használjon másikat.                                                                                                                    |
|                                               | A ruhák mosása előtt használjon speciális tisztítószeret a makacs szennyeződések eltávolítására.                                                                            |
|                                               | Ellenőrizze, hogy megfelelő hőmérsékletet állított-e be.                                                                                                                    |
|                                               | Csökkentse a töltetet.                                                                                                                                                      |
| Nem lehet beállítani egy kiegészítő funkciót. | Ügyeljen arra, hogy csak a szükséges gombot/gombokat nyomja meg.                                                                                                            |

Ellenőrzés után kapcsolja be a készüléket. A program a megszakítási ponttól folytatódik.

Ha a probléma ismét jelentkezik, akkor forduljon a márkaszervizhez.

Ha a kijelző a fentiekől eltérő riasztási kódot mutat. Kapcsolja ki majd be a készüléket. Ha a probléma továbbra is fennáll, akkor forduljon a márkaszervizhez.

## 14. AJTÓ NYITÁSA VÉSZHELYZETBEN

Áramszünet vagy a készülék meghibásodása esetén a készülék ajtaja zárva marad. Az áramkimaradás

megszűnése után a mosóprogram folytatódik. Ha meghibásodás esetén az ajtó zárva marad, kinyitása a

vészhelyzeti nyitás funkcióval végezhető el.

Az ajtó kinyitása előtt:



**FIGYELMEZTETÉS!**  
Ellenőrizze, hogy a víz és a mosás alatt álló ruha nem forró-e. Szükség esetén várja meg, hogy lehűljenek.



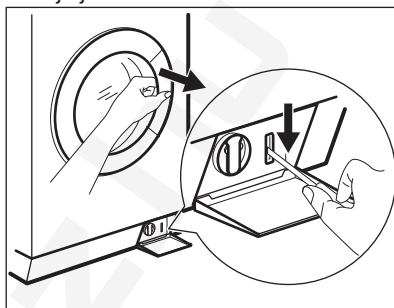
**FIGYELMEZTETÉS!**  
Ellenőrizze, hogy a dob nem forog-e. Szükség esetén várja meg, hogy a dob megálljon.



Ellenőrizze, hogy a víz szintje a dobben nem túl magas-e. Szükség esetén végezze el a vészleeresztést (lásd a „Vészleeresztés” szakaszt az „Ápolás és tisztítás” című fejezetben).

Az ajtó kinyitásához a következők szerint járjon el:

1. Nyomja meg a Automatikus kikapcsolás gombot a készülék kikapcsolásához.
2. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a konnektorból.
3. Nyissa ki a szűrőfedelelet.
4. Tartsa lehúzva a vésznyitó elemet, és közben nyissa ki a készülék ajtaját.



5. Vegye ki a ruhákat, majd csukja be a készülék ajtaját.
6. Csukja vissza a szűrőfedelelet.

## 15. MŰSZAKI ADATOK

|                                                                                                                                                         |                                                            |                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| Méretek                                                                                                                                                 | Szélesség / magasság / mélység / teljes mélység            | 600 mm/ 850 mm/ 605 mm/ 639 mm        |
| Elektromos csatlakoztatás                                                                                                                               | Feszültség<br>Összteljesítmény<br>Biztosíték<br>Frekvencia | 230 V<br>2200 W<br>10 A<br>50 Hz      |
| A szilárd részecskék és nedvesség bejutása elleni védelmet a védőburkolat biztosítja, kivéve ahol az alacsony feszültségű részeket nem védi ez burkolat |                                                            | IPX4                                  |
| Hálózati víznyomás                                                                                                                                      | Minimum<br>Maximum                                         | 0,5 bar (0,05 MPa)<br>8 bar (0,8 MPa) |
| Vízellátás <sup>1)</sup>                                                                                                                                |                                                            | Hideg víz                             |
| Maximális töltet                                                                                                                                        | Pamut                                                      | 9 kg                                  |
| Energiahatékonysági osztály                                                                                                                             |                                                            | A+++                                  |

|                         |         |                 |
|-------------------------|---------|-----------------|
| Centrifugálási sebesség | Maximum | 1400 ford./perc |
|-------------------------|---------|-----------------|

1) Csatlakoztassa a vízbefolyó-tömlőt egy 3/4"-os csavarmentes csaphoz.

## 15.1 Kiegészítő műszaki adatok

|                                                                       |                                                                                                          |       |
|-----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| <b>Márkajelzés (logó)</b>                                             | ELECTROLUX                                                                                               |       |
| <b>Forgalmazó neve</b>                                                | Electrolux Lehel Kft<br>1142 Budapest<br>Erzsébet királyné útja 87                                       |       |
| <b>A készülék azonosító jele</b>                                      | EWF 1497 HDW2                                                                                            |       |
|                                                                       | Mértékegység                                                                                             |       |
| <b>Energiaosztály</b>                                                 | (az <b>A</b> és <b>D</b> közötti skálán, ahol az „A” a leghatékonyabb és „D” a legkevésbé hatékony)      | A+++  |
| <b>Mosási hatékonyság</b>                                             | (az <b>A</b> és <b>G</b> közötti skálán, ahol „A” a legnagyobb és „G” a legkisebb teljesítményt jelenti) | A     |
| <b>Centrifugálási hatékonyság</b>                                     | (az <b>A</b> és <b>G</b> közötti skálán, ahol „A” a leghatékonyabb, és „G” a legkevésbé hatékony)        | B     |
| <b>Maradék nedvesség</b>                                              | %                                                                                                        | 52    |
| <b>Maximális centrifugálási sebesség</b>                              | ford./perc                                                                                               | 1400  |
| <b>Mosási töltet</b>                                                  | kg                                                                                                       | 9     |
| <b>Átlagos éves energiafogyasztás<sup>1)</sup></b>                    | kWh                                                                                                      | 188   |
| <b>Átlagos éves vízfogyasztás<sup>1)</sup></b>                        | liter                                                                                                    | 12299 |
| <b>Mosóprogram zajszintje normál, 60 °C-os pamut program esetében</b> | dB/A                                                                                                     | 51    |
| <b>Centrifuga zajszintje normál, 60 °C-os pamut program esetében</b>  | dB/A                                                                                                     | 75    |

1) Az EN60456 szabványnak megfelel.

## 16. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

A  következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra. Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő

konténerekbe a csomagolást. Járuljon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az

elektromos és elektronikus hulladékot. A  tiltó szimbólummal ellátott készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el a készüléket a helyi

újrahasznosító telepre, vagy lépjen kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős hivatallal.



[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)



132897390-A-252015

